
Các hoạt động của Tòa án Thượng thẩm trong đại dịch COVID-19

Tòa án có mở cửa không?

Có, nhưng chúng tôi đã điều chỉnh một số hoạt động. Quý vị có thể tìm địa điểm các tòa án tại đây [<https://www.kingcounty.gov/courts/superior-court/locations.aspx>]. Hãy đảm bảo quý vị xác nhận địa điểm trước khi ra tòa vì nhiều phiên tòa hiện được thực hiện từ xa hoặc tại địa điểm khác so với trước.

Tòa án đang thực hiện các biện pháp gì để giữ an toàn cho mọi người?

Vui lòng tham gia qua điện thoại hay video nếu thẩm phán hay luật sư của quý vị khuyến khích điều này và quý vị có các thiết bị cần thiết. Nhớ cập nhật thông tin liên lạc của quý vị để đảm bảo nhận được hướng dẫn từ tòa án. Quý vị có thể tìm kiếm địa chỉ email của các nhân viên chương trình tòa án, thẩm phán và thư ký tại đây [<https://www.kingcounty.gov/courts/superior-court/directory.aspx>].

Nếu ra hầu tòa trực tiếp thì quý vị sẽ được yêu cầu phải mang khẩu trang hay khăn che mặt. Tòa án sẽ cung cấp khẩu trang miễn phí nếu cần. Quý vị không buộc phải mang khẩu trang nếu:

- Quý vị không thể che miệng và mũi vì lý do y tế hay sức khỏe tâm thần;
- Là trẻ em từ sơ sinh đến hai tuổi;
- Quý vị cần để miệng nhìn thấy được bởi vì quý vị bị điếc hay khiếm thính hoặc đang giao tiếp với người bị điếc hay khiếm thính; hoặc
- Một thẩm phán cho phép quý vị tạm thời tháo khẩu trang ra để phát biểu rõ ràng trước tòa.

Tòa án sẽ thi hành nghiêm túc các quy định về việc giãn cách xã hội. Quý vị chỉ được phép ngồi hay đứng ở chỗ quy định. Xin đừng vào tòa án nếu quý vị đang bị bệnh hay đang cách ly vì đã tiếp xúc với người bệnh.

Có nhân viên thường xuyên vệ sinh các bề mặt trong tòa án. Tòa án cũng có sẵn dung dịch vệ sinh tay và sản phẩm khử trùng cho quý vị sử dụng ở tất cả các khu vực công cộng, bao gồm phòng tòa và phòng bồi thẩm đoàn.

Tôi có thể được thông dịch viên giúp đỡ khi ra tòa không?

Tòa án có trách nhiệm sắp xếp và trả phí thuê thông dịch viên có đủ trình độ để giúp cho bất kỳ đương sự hay nhân chứng nào cần có dịch vụ này. Thông dịch viên có thể giúp đương sự trong các cuộc họp tư vấn giữa luật sư và thân chủ cũng như tại phiên tòa thông báo cáo trạng, chuẩn bị xét xử, xét xử và các buổi hẹn khác của tòa án. Thông dịch viên cũng cung cấp dịch vụ cho bồi thẩm viên bị điếc, tại các lớp học cho phụ huynh và học sinh trốn học, và tại các buổi hẹn với nhân viên tòa án. Thông dịch viên tòa án được sắp xếp thông qua Văn phòng Dịch vụ Thông dịch viên: <https://www.kingcounty.gov/courts/superior-court/interpreter-services.aspx>

Tôi có thể xem các văn bản và hồ sơ vụ án của Tòa án Thượng thẩm bằng cách nào?

Văn phòng Lục sự (<https://www.kingcounty.gov/courts/clerk/about.aspx>) có trách nhiệm duy trì và quản lý hệ thống tiếp cận các hồ sơ vụ án chính thức. Trang web để tiếp cận và xem hồ sơ là: <https://www.kingcounty.gov/courts/clerk/access-records.aspx>

CÁC VỤ ÁN DÂN SỰ

Dành cho các đương sự tự đại diện: Hãy đọc tài liệu “Cách tự làm thủ tục ở Tòa án Thượng thẩm Quận King trong mùa dịch COVID-19 khi quý vị không có luật sư.”

Tôi cần làm gì nếu có vụ án về luật gia đình (ly dị, kế hoạch nuôi con, tiền cấp dưỡng con, chuyển chỗ ở hay giao quyền giám hộ cho một bên thứ ba)?

Quý vị có thể tìm hướng dẫn về các vụ án luật gia đình tại đây [\[Link\]](#).

Tôi cần làm gì nếu muốn yêu cầu lệnh bảo vệ vì bạo lực gia đình hoặc bị người khác nộp đơn yêu cầu lệnh bảo vệ đối với tôi?

Quý vị có thể tìm hướng dẫn về thủ tục lệnh bảo vệ vì bạo lực gia đình tại đây [\[link\]](#)

Tôi cần làm gì nếu có vụ án ở Bộ phận Xét xử Đơn phương (ví dụ như trường hợp trục xuất người thuê nhà, chỉ định người giám hộ hay chứng thực di chúc)?

Quý vị có thể tìm hướng dẫn về cách làm việc với Bộ phận Xét xử Đơn phương (Ex Parte Department) tại đây [\[link\]](#)

CÁC VỤ ÁN HÌNH SỰ

Tôi cần làm gì để biết ngày, giờ và địa điểm hầu tòa?

- Có lịch ghi các vụ án có hẹn làm việc với Bộ phận Hình sự (Criminal Department) đăng trên trang web của Tòa án Thượng thẩm Quận King tại <https://kingcounty.gov/courts/superior-court/criminal.aspx>
- Nếu quý vị có thắc mắc thêm về phiên tòa thì vui lòng liên lạc với luật sư của mình. Nếu quý vị được đại diện bởi một luật sư thuộc Văn phòng Luật sư Công (Department of Public Defense) và không biết cách liên lạc thì vui lòng gửi email đến: dpd@kingcounty.gov hoặc gọi số: 206-296-7662, hay số miễn phí 1-844-935-3534.

Các phiên tòa hình sự ở Seattle hiện được tiến hành ở đâu?

King County Courthouse , 516 Third Ave, Seattle, WA 98104

Loại phiên tòa	Phòng tòa	Giờ bắt đầu	Ngày lịch
Các phiên tòa thông báo cáo trạng cho người bị giam giữ	E-1201	9:00 – 11:00 sáng	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa thông báo cáo trạng cho người tại ngoại	W-921	1:00 – 3:00 chiều	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa sắp xếp lịch trình xét xử cho người bị giam giữ	E-1201	1:00 – 4:00 chiều	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa sắp xếp lịch trình xét xử cho người tại ngoại	W-921	9:00 sáng – 12:00 trưa	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa chuẩn bị xét xử cho người bị giam giữ	E-1201	8:30 sáng – 12:00 trưa	Thứ 6
Các phiên tòa chuẩn bị xét xử cho người tại ngoại	W-921	8:30 sáng - 12:00 trưa	Thứ 6

- Các phiên tòa nhận tội được ghi vào lịch đăng trên trang web của Tòa án Thượng thẩm Quận King tại <https://kingcounty.gov/courts/superior-court/criminal.aspx>
- Các phiên tòa tuyên án được ghi vào lịch đăng trên trang web của Tòa án Thượng thẩm Quận King tại <https://kingcounty.gov/courts/superior-court/criminal.aspx>

Các phiên tòa hình sự ở Kent hiện được tiến hành ở đâu?

Maleng Regional Justice Center 401 Forth Avenue North, Kent, WA 98032

Loại phiên tòa	Phòng tòa	Giờ bắt đầu	Ngày lịch
Các phiên tòa thông báo cáo trạng cho người bị giam giữ	GA	9:00 – 11:00 sáng	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa thông báo cáo trạng cho người tại ngoại	4C GA	1:00 – 3:00 chiều 9:00 – 11:00 sáng	Thứ 3 Thứ 2 & thứ 5
Các phiên tòa sắp xếp lịch trình xét xử cho người bị giam giữ và tại ngoại	GA	1:00 – 4:00 chiều	Thứ 2 đến thứ 5
Các phiên tòa chuẩn bị xét xử cho người bị giam giữ và tại ngoại	GA	9:00 sáng – 12:00 trưa	Thứ 6

- Các phiên tòa nhận tội được ghi vào lịch đăng trên trang web của Tòa án Thượng thẩm Quận King tại <https://kingcounty.gov/courts/superior-court/criminal.aspx>
- Các phiên tòa tuyên án được ghi vào lịch đăng trên trang web của Tòa án Thượng thẩm Quận King tại <https://kingcounty.gov/courts/superior-court/criminal.aspx>

CÁC VỤ ÁN VỊ THÀNH NIÊN

Tôi cần làm gì để biết ngày, giờ và địa điểm hầu tòa?

Hiện tại Tòa án không xét xử các vụ án về học sinh trốn học. Vui lòng kiểm tra lại tại đây [[link](#)].

Để lên lịch hẹn hay tham gia một phiên tòa về trẻ em vi phạm qua điện thoại hay video, hoặc nếu quý vị có thắc mắc về cách lên lịch hay tham gia một phiên tòa trực tiếp, thì vui lòng liên lạc với thư ký của thẩm phán được chỉ định chủ tọa phiên tòa đó ít nhất hai ngày làm việc trước phiên tòa. Nếu quý vị hay con của quý vị có luật sư thì vui lòng liên lạc với luật sư đó trước khi liên lạc với Tòa án.

Tòa án khuyến khích thực hiện tất cả các phiên tòa từ xa nếu có thể được. Để tham gia một phiên tòa qua điện thoại hay video, hoặc nếu quý vị có thắc mắc về cách tham gia một phiên tòa trực tiếp, thì vui lòng liên lạc với Trung tâm Hỗ trợ tại số (206) 263-8634 hoặc gửi email đến địa chỉ SCResourceCenter@kingcounty.gov.

Làm thế nào tôi liên lạc được với con tôi khi cháu bị giam giữ, hoặc liên lạc với luật sư của con tôi?

Nhân viên tiếp nhận có thể cho quý vị biết tình trạng giam giữ và thông tin về phiên tòa tiếp theo của con quý vị: 206-263-9595 (24 giờ/7 ngày mỗi tuần).

Để liên lạc với luật sư công của quý vị, xin gọi số: 206-296-7662.

Để liên lạc với công tố viên:

- Nếu quý vị ở Seattle hay phía bắc xa lộ I-90, xin gọi số: 206-296-9480
- Nếu quý vị ở vùng nam Seattle và phía nam xa lộ I-90, xin gọi số: 206-205-7485

Tôi cần làm gì để tìm sự trợ giúp cho tôi hay con tôi tại Trung tâm Hỗ Trợ?

Trung tâm Hỗ trợ (Resource Center) nằm ở lầu chính/lầu 2 của Trung tâm Công lý Trẻ em và Thanh thiếu niên. Nhân viên Trung tâm Hỗ trợ có thể giúp (1) kết nối trẻ và gia đình với bốn hệ thống hỗ trợ lớn: Y tế Công cộng, Sức khỏe Hành vi và Tâm thần, Giáo dục và Đào tạo, và Nhà ở; (2) giúp tạo điều kiện kết nối với các dịch vụ cộng đồng; và (3) cung cấp cho trẻ và gia đình các nguồn hỗ trợ cần thiết để định hướng và vượt qua hệ thống tòa án vị thành niên. Vui lòng liên lạc với Trung tâm Hỗ trợ tại số (206) 263-8634 hoặc email SCResourceCenter@kingcounty.gov. Giờ làm việc của chúng tôi là từ thứ 2 đến thứ 6, 8:30 sáng đến 4:30 chiều.

CÁC TRƯỜNG HỢP TRẺ EM THUỘC SỰ GIÁM HỘ CỦA TÒA ÁN

Tôi cần làm gì để biết ngày, giờ và địa điểm hầu tòa?

- Lịch xét xử các trường hợp trẻ em thuộc sự giám hộ của tòa án được phát cho mỗi chuyên gia tham gia vụ án. Thường thì luật sư của quý vị sẽ liên lạc với quý vị để báo thông tin về các phiên tòa.
- Nếu quý vị có thắc mắc thêm về phiên tòa thì vui lòng liên lạc với luật sư của mình. Nếu quý vị được đại diện bởi một luật sư thuộc Văn phòng Luật sư Công (Department of Public Defense) và không biết cách liên lạc thì vui lòng gửi email đến: dpd@kingcounty.gov hoặc gọi số: 206-296-7662 hay số miễn phí 1-844-935-3534.

Nếu tôi chưa biết là tôi có luật sư hay không thì sao?

- Nếu quý vị chưa biết là mình có luật sư hay không thì vui lòng liên lạc với chương trình Phụ huynh Hỗ trợ Phụ huynh (Parent for Parent) tại số 206-263-3174.

Làm quen với các phụ huynh đồng cảnh ngộ có thể giúp quý vị đối phó với hệ thống giám hộ của tòa án. Chương trình này có các phụ huynh đã từng bị tòa án tước quyền giám hộ nhưng sau đó được đoàn tụ với con. Những phụ huynh đồng cảnh này có thể cung cấp thông tin cho quý vị về những gì sẽ diễn ra trong tiến trình này cũng như giúp quý vị tìm các nguồn hỗ trợ và kết nối với luật sư và cán sự xã hội phụ trách hồ sơ của con quý vị.

Các phiên tòa được tiến hành vào giờ nào, ở đâu?

Các vụ án ở Seattle: Clark Children & Family Justice Center, 1211 E. Alder Street, Seattle, WA 98122

Loại phiên tòa	Phòng tòa	Giờ bắt đầu	Ngày lịch
Phiên tòa Giải quyết kiến nghị/Xem xét nơi tạm trú sau 72 giờ	4B	8:30 sáng	Thứ 2 đến thứ 5
Phiên tòa lập kế hoạch lâu dài (PPH)	4B	1:30 chiều	Thứ 2 đến thứ 5
Phiên tòa tái xét	4B	Chỉ căn cứ vào các văn bản luận cứ	Thứ 2 đến thứ 5
Phiên tòa theo Chương trình Điều trị Gia đình	4D	1:30 chiều	Thứ 5
Các vụ án có luật sư tự – Hồ sơ kiến nghị/xem xét sau 72 giờ/PPH	4B	8:30 sáng	Thứ 6
Phiên tòa chuẩn bị xét xử/xác nhận tình tiết	4D	8:30 sáng	Thứ 6

Các vụ án ở Kent: Maleng Regional Justice Center, 401 4th Avenue North, Kent, WA 98032

Loại phiên tòa	Phòng tòa	Giờ bắt đầu	Ngày lịch
Kiến nghị về tình trạng hợp lệ làm con nuôi/PPH	1L	8:30 sáng	Thứ 2
Phiên tòa chuẩn bị xét xử/xác nhận tình tiết	1L	1:30 chiều	Thứ 2
Phiên tòa Giải quyết kiến nghị/Xem xét nơi tạm trú sau 72 giờ	1L	8:30 sáng	Thứ 3 đến thứ 5
Phiên tòa lập kế hoạch lâu dài (PPH)	1L	1:30 chiều	Thứ 3 đến thứ 5
Phiên tòa tái xét	1L	Chỉ căn cứ vào các văn bản luận cứ	Thứ 3 đến thứ 5
Phiên tòa theo Chương trình Điều trị Gia đình	1L	1:30 chiều	Thứ 4
Các vụ án có luật sư tư – Hồ sơ kiến nghị/xem xét sau 72 giờ/PPH	1L	8:30 sáng	Thứ 6

CÁC VỤ ÁN THEO LUẬT ĐIỀU TRỊ KHÔNG TỰ NGUYỆN

Nếu tôi muốn xem một vụ án cụ thể thì nên làm gì để biết ngày, giờ và địa điểm ra tòa? Để tham gia một phiên tòa trực tiếp hay qua điện thoại, vui lòng liên lạc với Margo Burnison tại số 206-263-8574 hoặc gửi email đến: SCITACOURT@kingcounty.gov

Tôi cần làm gì để liên lạc với người bị giữ lại theo luật điều trị không tự nguyện? Để liên lạc với một bệnh nhân bị giữ lại theo luật điều trị không tự nguyện (Involuntary Treatment Act, hay ITA), hãy liên lạc với bệnh viện nơi người đó được giữ lại. Thông tin về bệnh viện thường được cung cấp vào lúc bệnh nhân bị bắt giữ.

Nếu quý vị là người nhà của bệnh nhân ITA thì có một Nhân viên Bệnh vực cho Gia đình (Family Advocate) luôn sẵn sàng cung cấp thông tin, nguồn trợ giúp và hỗ trợ trong suốt tiến trình tòa án. Quý vị có thể liên lạc với Nhân viên Bệnh vực cho Gia đình tại số 206-477-8517.

Tôi cần làm gì để liên lạc với một luật sư chuyên về luật ITA? Văn phòng Luật sư Công (Department of Public Defense, hay DPD) của Quận King cung cấp dịch vụ pháp lý cho những người bị lệnh điều trị không tự nguyện tại một cơ sở điều trị bệnh tâm thần hay tình trạng lạm dụng chất gây nghiện. Xin liên lạc với DPD tại số 206-477-9727 để biết thêm thông tin.

Luật pháp quy định rằng Văn phòng Công tố viên có trách nhiệm đại diện cho cơ sở điều trị mà muốn yêu cầu lệnh điều trị không tự nguyện. Hãy liên lạc với công tố viên khi đến phiên tòa để thông báo có mặt, hoặc nếu quý vị nhận trát hầu tòa thì hãy gọi số 206-744-7774. Quý vị sẽ cần nhấn tin vào máy.

Tôi nên liên lạc với ai nếu nghi ngờ rằng một người nào đó đang gặp khủng hoảng về sức khỏe tâm thần? Dịch vụ Ứng phó Khủng hoảng và Điều trị Không tự nguyện (Crisis and Commitment Services) của Quận King đánh giá người bị rối loạn tâm thần để xác định nhu cầu cần được giam giữ tại một cơ sở điều trị tâm thần chiếu theo điều luật ITA, chương 71.05, RCW đối với người lớn và chương 71.34, RCW đối với trẻ vị thành niên.

Các nhân viên của Dịch vụ Ứng phó Khủng hoảng và Điều trị Không tự nguyện mà thực hiện nhiệm vụ này được gọi là Nhân viên Chỉ định Ứng phó Khủng hoảng (Designated Crisis Responders, hay DCR). Nhân viên DCR là những chuyên gia về sức khỏe tâm thần được đào tạo đặc biệt để thẩm tra toàn diện mức độ rủi ro.

Dịch vụ ứng phó khủng hoảng và điều trị không tự nguyện có sẵn 24/24 giờ mỗi ngày, 365 ngày mỗi năm.

- Hãy gọi số 911 nếu gặp trường hợp đe dọa đến tính mạng hoặc có vẻ như sẽ dẫn đến thương tích.
- Nếu không có nguy cơ thương tích tức thì hãy gọi tổ chức Crisis Connections tại số 206-461-3222 hay 1-866-427-4747, hoặc truy cập trang web www.crisisconnections.org.
- Để liên lạc với đường dây giới thiệu trực tiếp với các DCR, hãy gọi số 206-263-9200.